

A kollektívista parasztek országos tanácskozásának munkálatai

Gheorghe Gheorghiu-Dej elvtárs beszéde

Elvtársak!
A kollektív gazdaságok élel-járóinak tanácskozása munka-jellegű ugyan, de nem hiányoz-nak az olyan felemelő mozza-natok sem, mint a sok címek, rendjel és érem ünnepélyes át-nyújtása azoknak, akik sze-rialista mezőgazdaságunk fej-lesztéséért kifejtett önfeláldozó munkájukkal részolga-ltak erre. A Szocialista Munka Hőse címet adományoztuk 5 kollektív gazdaság elnökeinek, „A Román Népköztársaság Csillagával” tüntettük ki Bukarest tartományt, rendezte és ér-meket kapott 5 állami gazda-ság, 4 GTA, 5 kollektív gazda-ság, 58 felelős mezőgazdasági káder és több mint 3700 kiváló földművelő és állattenyésztő, kollektív gazdasági elnök és állami gazdaság vezetője.

Népköztársaság Államtanácsa és kormányja, egész népünk vi-seltek önknek a szocialista mezőgazdaság fejlesztésében és megszilárdításában elért kima-gasló eredményeiért. A tu-domány, a technika és a fejlett tapasztalatok alkalmazásán alapuló munkájuk jelentős mér-tékben előmozdította a mező-gazdasági termelés növelését s a fejlett munka- és szervezési módszerek bevezetését a ter-melésbe.

Ez alkalommal kitüntetés-t kapott 3 mezőgazdasági gépgyártó vállalat s a mezőgazda-sági gépgyártó iparban dolgozó számos munkás, technikus, mérnök, valamint műszaki és adminisztratív vezető káder.

A mezőgazdaságban elért sik-kerok elválaszthatatlanok szo-cialista iparunk, különösen a gépgyártó ipar jelentős teljesítményeitől, a munkások, tech-nikusok és mérnökök kitartó erőfeszítésétől, amelyekkel megszervezték a traktorok, kombájnok, vetőgépek és más gépek magas műszaki szinvo-na-lon történő sorozatgyártását, továbbá a mezőgazdaság gépe-sítéséhez szükséges eszközök minőségének és teljesítményé-nek szüntelen tökéletesítését. A szép eredmények s a tapasz-talatok, amelyeket önk a ta-nácskozáson ismertettek, nem jöhettek volna létre szocialista iparunk, a kohászat, a vegy-ipar, de különösen a gépgyártó ipar önzetlen segítségével. Pártunk a legnagyobb figye-lmet fordította és a jövőben is nagy figyelmet fordít ezekre az iparágakra. A gépek, a mitrá-nya és a többi vegyipari termé-k, amelyek iparunk mind nagyobb mennyiségben szállít a szocialista mezőgazdasági egy-ségeknél, kifejezve juttatja azt az önzetlen támogatást, amely a munkásoktól nyújt meg-bírtó szövetségének — a dolgozó parasztságának, a mezőgazdaság magas fokú termé-lekénységének biztosításáért, a parasztság és egész népünk bő-séges, boldog életéért.

A kapott kitüntetések ősz-tönzést jelentenek arra, hogy a jövőben még szebb eredmé-nyeket érjenek el, hogy az ősz-es kollektív és állami gazda-ságok a fejlett egységek szin-vonalára emelkedjenek, hogy a mezőgazdaság dolgozói a leg-rövidebb időn belül elszájtítsák a gazdag termékek élenjáról-nak ismeretét és módszereit, hogy a gépgyártó ipar dolgozói pedig egyre tökéletesebb felsze-releket állítsanak elő.

Engedjék meg, hogy a Ro-mán Munkáspárt Központi Bi-zottsága, az Államtanács és a kormány nevében szívóli gra-tuláljak önknek a kitünteté-sekhez, amelyeket érdemeik elismerése jeléül adományoztak önknek és újabb sikereket kí-vánjak szocialista mezőgazda-ságunk további fejlesztésében és felvirágoztatásában, a gépek, felszerelések és vegyipari ter-mékek minél magasabb műsza-ki színvonalon és minél jobb minőségben történő gyártásá-ban, az összes mezőgazdasági ágak szükségleteinek kielégíté-sében.

Erőt, egészséget, kedves elvtársak!

Cimeket, érdemrendeket és érmekeket kaptak, akik kitüntek a szocialista mezőgazdaság fejlesztéséért kifejtett munkában

„A Román Népköztársaság Szocialista Munka Hőse” cím adományozása

A mezőgazdaság szocialista átalakításában kifejtett óda-dó munkájukért és kimagasló eredményekért, a vezetésük alatt álló kollektív gazdaságok sokoldalú fejlesztéséért, az ál-landó nagy termékek elérésé-ért, az állatok számának és hozamának szüntelen fokozá-sáért, valamint azért, hogy je-lentős mennyiségű mezőgazda-sági terméket adtak el az állam-nak, az Államtanács törvényerejl rendeltetett, „A RO-MÁN NÉPKÖZTARSASÁG SZO-CIALISTA MUNKÁ HŐSE” CI-MET ES A „SARLO ES KALA-PACS” aranyérmét adomá-nyozta a következő elvtársak-nak:

VIORÉL UIBARU, a Bánát tartományi Lenuhelm községi „Victoria” kollektív gazdaság elnöke;
ILIE CRACIUN, a Bukarest tartományi Saveni községi „8 Martie” kollektív gazdaság elnöke;
DUMITRU I. TUDOSE, az Arges tartományi Stolcanesti községi „6 Martie” kollektív gazdaság elnöke;
TEODOR MAGHIAR, a Kri-sána tartományi Madarasz köz-ségi „Vörös Csillag” kollektív gazdaság elnöke;
GHEORGHE MAFTEI, a Bákó tartományi Tibucanli de Sus községi „Drumul lui Lenin” kollektív gazdaság elnöke.

kenység növelésében és az önköltség csökkentésében elért eredményekért a MUNKÁER-DEMREND I. FOKOZATAT adományozták a következő iparvállalatoknak:

„SEMANATOAREA” ÜZEM — Bukarest.
„I. C. FRIMU” ÜZEMEK — Sinaia.
„VASILE ROAITA” ÜZEM — Bukarest.

A Román Népköztársaság érdemrendjeinek és érmeinek adományozása

A mezőgazdaság kollektivizá-lásának munkájában, a szocia-lista mezőgazdasági egységek gazdasági megerősítésében és a mezőgazdasági termelés meg-szervezésében szerzett kiemel-kező érdemeikért, a növényi és állati termelés növeléséhez vá-ló jelentős hozzájárulásért, az Államtanács törvényerejl ren-deltetett a MUNKÁERDEM-REND I. FOKOZATAT adomá-nyozták: Ion I. Cozma és Ghe-orge Gh. Necula elvtársaknak.

A MUNKÁERDEMREND II. FOKOZATAT: Eugen Gh. Ale-xe, Marin M. Stancu, Marin T. Argint, Alexandru Gh. Las-cu, Nicolae I. Matei, Serghei S. Petculescu, Angelo D. Minculescu, Gheorghe T. Dindere, Gheorghe Gh. Dragomir, Gavrilă Narita, Nicolae A. Zavidanu, Traian Ilie, I. Luca, Vasile T. Mara, Mihai I. Bejan, Ilie Gh. Cap-tina, Ion Gh. Vines, Vasile T. Cirtea, Panait I. Sima, Gheor-ghe C. Oraseanu, Nicolae T. Stolan, Ioan S. Popa, Ion P. Bora, Nicolae A. Pulu elvtár-saknak.

A mezőgazdasági élelmiszerter-mékek központi alapjához vá-ló jelentős hozzájárulásért az Államtanács törvényerejl ren-deltetett: A ROMÁN NÉPKÖZ-TARSASÁG CSILLAGA ER-DEMREND ELSŐ FOKOZATA-VAL TUNTETTÉK KI BUKA-REST TARTOMÁNYT.

A további vita során a kö-lvező elvtársak szólaítak fel: Dumitru Balala, az RMP Ploiesti tartományi bizottsá-gának első titkára, Gh. Io-nescu-Sisesti akadémikus, a Román NK Akadémiájának alelnöke, Aurel Cloc, a Buka-rest tartományi Milosesti községi kollektív gazdaság brigádosa, Anghelina Argint, a Galac tartományi Virtescu

A tanácskozás folytatja munkálatait.

„A Román Népköztársaság Csillaga” érdemrend első fokozatával tüntették ki Bukarest tartományt

Az egész tartomány mező-gazdaságának kollektivizálá-sáért és a kollektív gazdaságok gazdasági-szervezési megerősíté-sében elért kiváló eredmények-ért, a buza- és kukoricatermés évről-évre történő növeléséért, az állatállományának és az álla-tok hozamának gyarapításáért,

A mezőgazdasági élelmiszerter-mékek központi alapjához vá-ló jelentős hozzájárulásért az Államtanács törvényerejl ren-deltetett: A ROMÁN NÉPKÖZ-TARSASÁG CSILLAGA ER-DEMREND ELSŐ FOKOZATA-VAL TUNTETTÉK KI BUKA-REST TARTOMÁNYT.

A „Munkáerdemrend” I. fokozatát adomá-nyozták több állami gazdaságnak, kollektív gazdaságnak, gép- és traktor állomásnak és mezőgazdasági gépgyártó üzemnek

A gabona hektárhozámának fokozásában, az állatállomány-nak és az állatok hozamának növelésében, a központi alap-jának jelentős mennyiségű mező-gazdasági élelmiszertermékekkel való gyarapításában és a terven felelő nyereségek megvalósítá-sában évről-évre elért rendki-váló eredményekért az Állam-tanács törvényerejl rendelté-vel

A mezőgazdasági élelmiszerter-mékek központi alapjához vá-ló jelentős hozzájárulásért az Államtanács törvényerejl ren-deltetett: A ROMÁN NÉPKÖZ-TARSASÁG CSILLAGA ER-DEMREND ELSŐ FOKOZATA-VAL TUNTETTÉK KI BUKA-REST TARTOMÁNYT.

A mezőgazdasági élelmiszerter-mékek központi alapjához vá-ló jelentős hozzájárulásért az Államtanács törvényerejl ren-deltetett: A ROMÁN NÉPKÖZ-TARSASÁG CSILLAGA ER-DEMREND ELSŐ FOKOZATA-VAL TUNTETTÉK KI BUKA-REST TARTOMÁNYT.

A mezőgazdasági élelmiszerter-mékek központi alapjához vá-ló jelentős hozzájárulásért az Államtanács törvényerejl ren-deltetett: A ROMÁN NÉPKÖZ-TARSASÁG CSILLAGA ER-DEMREND ELSŐ FOKOZATA-VAL TUNTETTÉK KI BUKA-REST TARTOMÁNYT.

A mezőgazdasági élelmiszerter-mékek központi alapjához vá-ló jelentős hozzájárulásért az Államtanács törvényerejl ren-deltetett: A ROMÁN NÉPKÖZ-TARSASÁG CSILLAGA ER-DEMREND ELSŐ FOKOZATA-VAL TUNTETTÉK KI BUKA-REST TARTOMÁNYT.

A mezőgazdasági élelmiszerter-mékek központi alapjához vá-ló jelentős hozzájárulásért az Államtanács törvényerejl ren-deltetett: A ROMÁN NÉPKÖZ-TARSASÁG CSILLAGA ER-DEMREND ELSŐ FOKOZATA-VAL TUNTETTÉK KI BUKA-REST TARTOMÁNYT.

A gabona hektárhozámának fokozásában, az állatállomány-nak és az állatok hozamának növelésében, a központi alap-jának jelentős mennyiségű mező-gazdasági élelmiszertermékekkel való gyarapításában és a terven felelő nyereségek megvalósítá-sában évről-évre elért rendki-váló eredményekért az Állam-tanács törvényerejl rendelté-vel

A mezőgazdasági élelmiszerter-mékek központi alapjához vá-ló jelentős hozzájárulásért az Államtanács törvényerejl ren-deltetett: A ROMÁN NÉPKÖZ-TARSASÁG CSILLAGA ER-DEMREND ELSŐ FOKOZATA-VAL TUNTETTÉK KI BUKA-REST TARTOMÁNYT.

A mezőgazdasági élelmiszerter-mékek központi alapjához vá-ló jelentős hozzájárulásért az Államtanács törvényerejl ren-deltetett: A ROMÁN NÉPKÖZ-TARSASÁG CSILLAGA ER-DEMREND ELSŐ FOKOZATA-VAL TUNTETTÉK KI BUKA-REST TARTOMÁNYT.

A mezőgazdasági élelmiszerter-mékek központi alapjához vá-ló jelentős hozzájárulásért az Államtanács törvényerejl ren-deltetett: A ROMÁN NÉPKÖZ-TARSASÁG CSILLAGA ER-DEMREND ELSŐ FOKOZATA-VAL TUNTETTÉK KI BUKA-REST TARTOMÁNYT.

A mezőgazdasági élelmiszerter-mékek központi alapjához vá-ló jelentős hozzájárulásért az Államtanács törvényerejl ren-deltetett: A ROMÁN NÉPKÖZ-TARSASÁG CSILLAGA ER-DEMREND ELSŐ FOKOZATA-VAL TUNTETTÉK KI BUKA-REST TARTOMÁNYT.

A mezőgazdasági élelmiszerter-mékek központi alapjához vá-ló jelentős hozzájárulásért az Államtanács törvényerejl ren-deltetett: A ROMÁN NÉPKÖZ-TARSASÁG CSILLAGA ER-DEMREND ELSŐ FOKOZATA-VAL TUNTETTÉK KI BUKA-REST TARTOMÁNYT.

A mezőgazdasági élelmiszerter-mékek központi alapjához vá-ló jelentős hozzájárulásért az Államtanács törvényerejl ren-deltetett: A ROMÁN NÉPKÖZ-TARSASÁG CSILLAGA ER-DEMREND ELSŐ FOKOZATA-VAL TUNTETTÉK KI BUKA-REST TARTOMÁNYT.

A mezőgazdasági élelmiszerter-mékek központi alapjához vá-ló jelentős hozzájárulásért az Államtanács törvényerejl ren-deltetett: A ROMÁN NÉPKÖZ-TARSASÁG CSILLAGA ER-DEMREND ELSŐ FOKOZATA-VAL TUNTETTÉK KI BUKA-REST TARTOMÁNYT.

A mezőgazdasági élelmiszerter-mékek központi alapjához vá-ló jelentős hozzájárulásért az Államtanács törvényerejl ren-deltetett: A ROMÁN NÉPKÖZ-TARSASÁG CSILLAGA ER-DEMREND ELSŐ FOKOZATA-VAL TUNTETTÉK KI BUKA-REST TARTOMÁNYT.

A mezőgazdasági élelmiszerter-mékek központi alapjához vá-ló jelentős hozzájárulásért az Államtanács törvényerejl ren-deltetett: A ROMÁN NÉPKÖZ-TARSASÁG CSILLAGA ER-DEMREND ELSŐ FOKOZATA-VAL TUNTETTÉK KI BUKA-REST TARTOMÁNYT.

A mezőgazdasági élelmiszerter-mékek központi alapjához vá-ló jelentős hozzájárulásért az Államtanács törvényerejl ren-deltetett: A ROMÁN NÉPKÖZ-TARSASÁG CSILLAGA ER-DEMREND ELSŐ FOKOZATA-VAL TUNTETTÉK KI BUKA-REST TARTOMÁNYT.

A mezőgazdasági élelmiszerter-mékek központi alapjához vá-ló jelentős hozzájárulásért az Államtanács törvényerejl ren-deltetett: A ROMÁN NÉPKÖZ-TARSASÁG CSILLAGA ER-DEMREND ELSŐ FOKOZATA-VAL TUNTETTÉK KI BUKA-REST TARTOMÁNYT.

A mezőgazdasági élelmiszerter-mékek központi alapjához vá-ló jelentős hozzájárulásért az Államtanács törvényerejl ren-deltetett: A ROMÁN NÉPKÖZ-TARSASÁG CSILLAGA ER-DEMREND ELSŐ FOKOZATA-VAL TUNTETTÉK KI BUKA-REST TARTOMÁNYT.

A mezőgazdasági élelmiszerter-mékek központi alapjához vá-ló jelentős hozzájárulásért az Államtanács törvényerejl ren-deltetett: A ROMÁN NÉPKÖZ-TARSASÁG CSILLAGA ER-DEMREND ELSŐ FOKOZATA-VAL TUNTETTÉK KI BUKA-REST TARTOMÁNYT.

A mezőgazdasági élelmiszerter-mékek központi alapjához vá-ló jelentős hozzájárulásért az Államtanács törvényerejl ren-deltetett: A ROMÁN NÉPKÖZ-TARSASÁG CSILLAGA ER-DEMREND ELSŐ FOKOZATA-VAL TUNTETTÉK KI BUKA-REST TARTOMÁNYT.

A mezőgazdasági élelmiszerter-mékek központi alapjához vá-ló jelentős hozzájárulásért az Államtanács törvényerejl ren-deltetett: A ROMÁN NÉPKÖZ-TARSASÁG CSILLAGA ER-DEMREND ELSŐ FOKOZATA-VAL TUNTETTÉK KI BUKA-REST TARTOMÁNYT.

A mezőgazdasági élelmiszerter-mékek központi alapjához vá-ló jelentős hozzájárulásért az Államtanács törvényerejl ren-deltetett: A ROMÁN NÉPKÖZ-TARSASÁG CSILLAGA ER-DEMREND ELSŐ FOKOZATA-VAL TUNTETTÉK KI BUKA-REST TARTOMÁNYT.

A mezőgazdasági élelmiszerter-mékek központi alapjához vá-ló jelentős hozzájárulásért az Államtanács törvényerejl ren-deltetett: A ROMÁN NÉPKÖZ-TARSASÁG CSILLAGA ER-DEMREND ELSŐ FOKOZATA-VAL TUNTETTÉK KI BUKA-REST TARTOMÁNYT.

A mezőgazdasági élelmiszerter-mékek központi alapjához vá-ló jelentős hozzájárulásért az Államtanács törvényerejl ren-deltetett: A ROMÁN NÉPKÖZ-TARSASÁG CSILLAGA ER-DEMREND ELSŐ FOKOZATA-VAL TUNTETTÉK KI BUKA-REST TARTOMÁNYT.

A mezőgazdasági élelmiszerter-mékek központi alapjához vá-ló jelentős hozzájárulásért az Államtanács törvényerejl ren-deltetett: A ROMÁN NÉPKÖZ-TARSASÁG CSILLAGA ER-DEMREND ELSŐ FOKOZATA-VAL TUNTETTÉK KI BUKA-REST TARTOMÁNYT.

A mezőgazdasági élelmiszerter-mékek központi alapjához vá-ló jelentős hozzájárulásért az Államtanács törvényerejl ren-deltetett: A ROMÁN NÉPKÖZ-TARSASÁG CSILLAGA ER-DEMREND ELSŐ FOKOZATA-VAL TUNTETTÉK KI BUKA-REST TARTOMÁNYT.

A mezőgazdasági élelmiszerter-mékek központi alapjához vá-ló jelentős hozzájárulásért az Államtanács törvényerejl ren-deltetett: A ROMÁN NÉPKÖZ-TARSASÁG CSILLAGA ER-DEMREND ELSŐ FOKOZATA-VAL TUNTETTÉK KI BUKA-REST TARTOMÁNYT.

A mezőgazdasági élelmiszerter-mékek központi alapjához vá-ló jelentős hozzájárulásért az Államtanács törvényerejl ren-deltetett: A ROMÁN NÉPKÖZ-TARSASÁG CSILLAGA ER-DEMREND ELSŐ FOKOZATA-VAL TUNTETTÉK KI BUKA-REST TARTOMÁNYT.

A mezőgazdasági élelmiszerter-mékek központi alapjához vá-ló jelentős hozzájárulásért az Államtanács törvényerejl ren-deltetett: A ROMÁN NÉPKÖZ-TARSASÁG CSILLAGA ER-DEMREND ELSŐ FOKOZATA-VAL TUNTETTÉK KI BUKA-REST TARTOMÁNYT.

A mezőgazdasági élelmiszerter-mékek központi alapjához vá-ló jelentős hozzájárulásért az Államtanács törvényerejl ren-deltetett: A ROMÁN NÉPKÖZ-TARSASÁG CSILLAGA ER-DEMREND ELSŐ FOKOZATA-VAL TUNTETTÉK KI BUKA-REST TARTOMÁNYT.

A mezőgazdasági élelmiszerter-mékek központi alapjához vá-ló jelentős hozzájárulásért az Államtanács törvényerejl ren-deltetett: A ROMÁN NÉPKÖZ-TARSASÁG CSILLAGA ER-DEMREND ELSŐ FOKOZATA-VAL TUNTETTÉK KI BUKA-REST TARTOMÁNYT.

A mezőgazdasági élelmiszerter-mékek központi alapjához vá-ló jelentős hozzájárulásért az Államtanács törvényerejl ren-deltetett: A ROMÁN NÉPKÖZ-TARSASÁG CSILLAGA ER-DEMREND ELSŐ FOKOZATA-VAL TUNTETTÉK KI BUKA-REST TARTOMÁNYT.

A mezőgazdasági élelmiszerter-mékek központi alapjához vá-ló jelentős hozzájárulásért az Államtanács törvényerejl ren-deltetett: A ROMÁN NÉPKÖZ-TARSASÁG CSILLAGA ER-DEMREND ELSŐ FOKOZATA-VAL TUNTETTÉK KI BUKA-REST TARTOMÁNYT.

A mezőgazdasági élelmiszerter-mékek központi alapjához vá-ló jelentős hozzájárulásért az Államtanács törvényerejl ren-deltetett: A ROMÁN NÉPKÖZ-TARSASÁG CSILLAGA ER-DEMREND ELSŐ FOKOZATA-VAL TUNTETTÉK KI BUKA-REST TARTOMÁNYT.

A mezőgazdasági élelmiszerter-mékek központi alapjához vá-ló jelentős hozzájárulásért az Államtanács törvényerejl ren-deltetett: A ROMÁN NÉPKÖZ-TARSASÁG CSILLAGA ER-DEMREND ELSŐ FOKOZATA-VAL TUNTETTÉK KI BUKA-REST TARTOMÁNYT.

A mezőgazdasági élelmiszerter-mékek központi alapjához vá-ló jelentős hozzájárulásért az Államtanács törvényerejl ren-deltetett: A ROMÁN NÉPKÖZ-TARSASÁG CSILLAGA ER-DEMREND ELSŐ FOKOZATA-VAL TUNTETTÉK KI BUKA-REST TARTOMÁNYT.



a Készruhágyárban

Megbeszélésen

Néhány nappal ezelőtt érdekes és igen hasznos tanácskozási gyűlést tartott a Készruhágyárban. A megbeszélésen az aradi Készruhágyár Szebrák Béla mérnök elvtárs képviselte. Új terveket állapítottak meg a női és férfiruhák számára.

A méretek megállapításán kívül sok szó esett a készruhágyár minőségéről, annak megjavításáról. A kereskedelem változatosabb — különböző színű és mintájú modelleket kér, így a gyáraknak ez irányban is fokozni kell tevékenységüket.

Nem feleltek meg a készruhágyár minőségének a késztermékek minél izlésesebben történő csomagolásának kérdéséről sem. Mert, ha jó minőségű is a termék, a csomagolás sokat ront az összehangon, a kivitelezésen. Ezért arra kell törekedni, hogy a csomagolás szép és mutatós legyen.

Új modellek

A Készruhágyár modell-kreációs osztályán szorgalmas tervező-alkotó munka folyik. Erdemes ide bekukkantani. Az asztalokon sokféle színű, minőségű anyag fekszik. Ezekből készülnek a szebbnél-szebb, izléses modellek az 1962-es esztendőre: női kabátok, férfi felöltők, női ruhák, rövid kabátok, szoknyák, férfi és gyermek ingek. A tervezők arra törekcsenek,

hogy minél változatosabb színű modelleket készítsenek, hisz ez a vásárlók kérése. (Nemelyik szövetfajta 15 féle színben is megtalálható). Persze a vásárlókat — különösen a nőket — az érdekeink a legjobban, hogy melyek lesznek az 1962-es év uralkodó színei. Erre is választ adunk: a fiatalos, vidám, pasztell színek, a világos kék, sárga, mustár, fehér, barna stb.

A női szövetruhák nagyrésze testhez álló, a nyári ruháknál divatos a változatos gallérszítás. A kabátok egyenes szabásúak, bőhátúak vagy trapéz vonalúak, urszon gallérral. Szépek, izlésesek, divatosak. Ez jellemzi az új modelleket. Bizonyára — az előbbiekhöz hasonlóan — megnyerik a vásárlók közönségét.

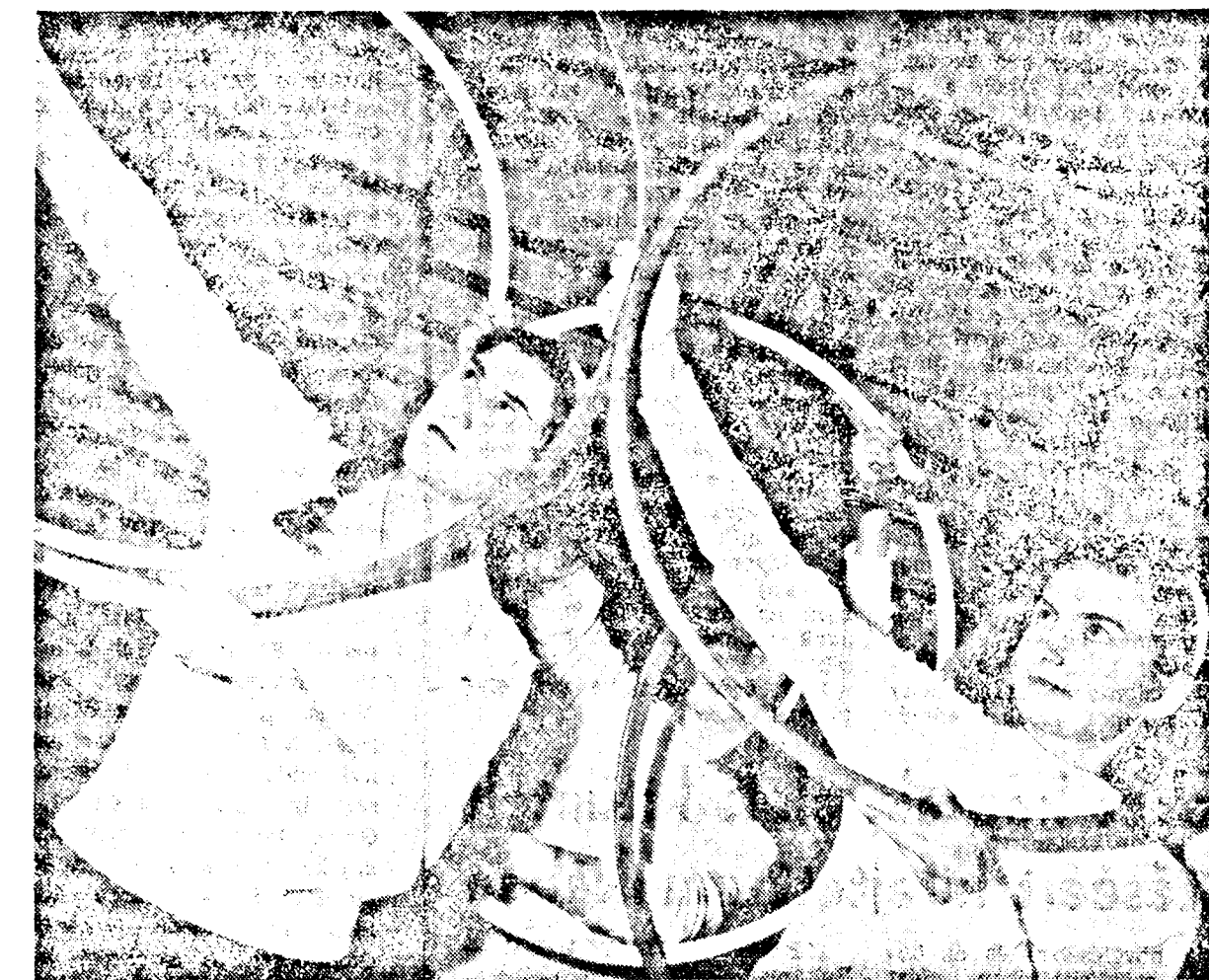
Dicséret illeti a kreációs osztály valamennyi dolgozóját, akik Pollák János és Szabó Rozália hozzáértő irányításával arra törekcsenek, hogy eleget tegyenek a követelményeknek.

Műszaki-szervezési intézkedések 1962-re

Az 1962-es esztendő termelési tervének ismertetésekor felolvasták a műszaki-szervezési intézkedési tervet is. A tervbe foglalt intézkedések bevezetése a termelésbe, lehetővé teszi, hogy maradéktalanul teljesít-

sék a jövő évi feladatokat. Az intézkedések közül elég néhányat megemlítenünk. Ezek is fényesen bizonyítják a Készruhágyár állandó fejlődését.

Tervezték, hogy a munkahelyeket automatikusan látják el félkész anyagokkal. A gépesítés jelentős időmegtakarításhoz vezet. A munkafolyamat irányítását vezérlő tábla segítségével fogják végezni. Ugyancsak jövőre bevezetik azt az új eljárást, amelynek megfelelően egy szalagon egyidőben két modell készül.



Középiskoláinkban mind nagyobb népszerűségnek örvend a sportélet s ennek keretében a tornagyakorlatok különböző fajtái. Képünkön az 1-es számú Ion Slavici Középiskola diákjai ritmikus tornát végeznek.

(Kelen Ferenc felvétele)

MILYEN IDŐ VÁRHATÓ?

Ma, 1961. december 21-én hideg idő várható. A hőmérsékleti értékek nappal mínusz 1 és mínusz 6 fok, éjjel pedig mínusz 6 és mínusz 8 fok között.

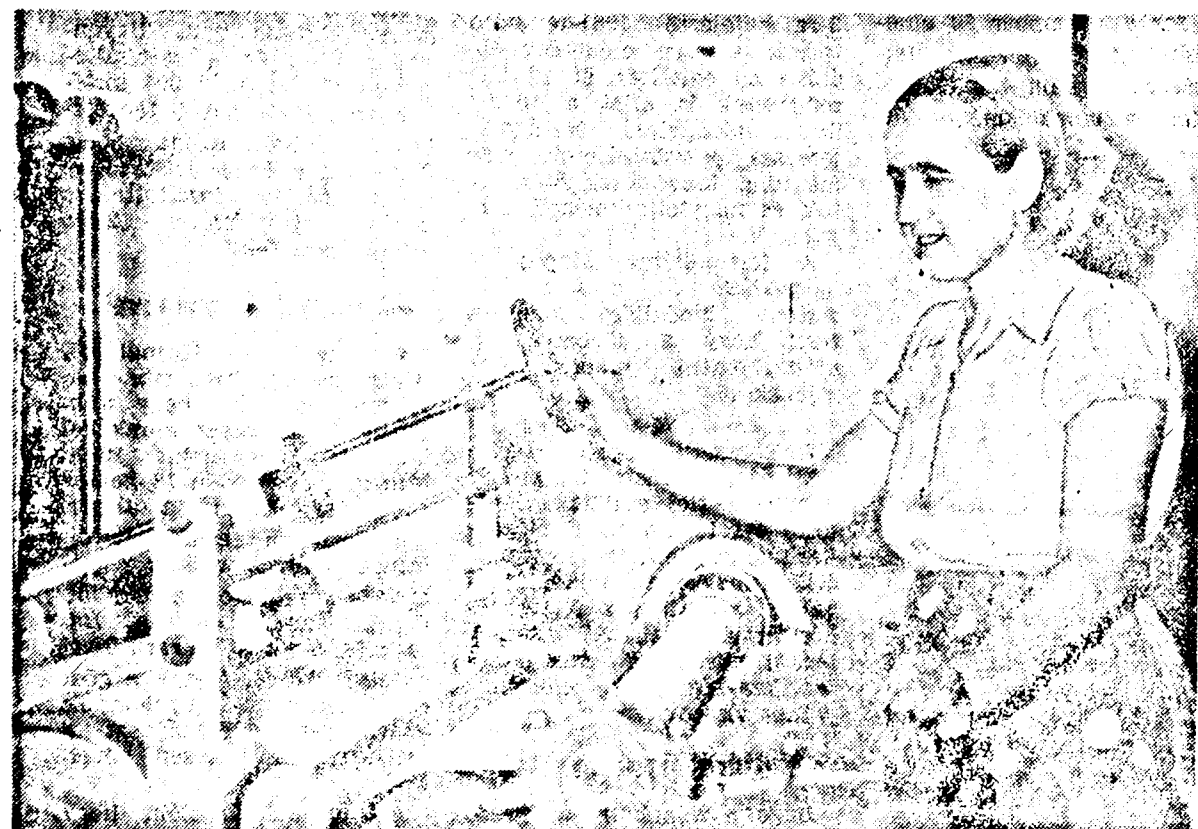
Az új technika bevezetésével

A Dózsa György bútorgyár műszaki vezetősége és technikus kollektívája állandó feladatának tekinti a termelési folyamat megjavítását, tökéletesítését eredményező megoldások alkalmazását. Ebben nem tévesztik szem elől az önköltségi ár csökkentésére vonatkozó intézkedések bevezetését. Az erre irányuló műszaki-szervezési intézkedések hatálybalépítésén kívül megfigyelték a fordítottakat az új technika bevezetésére. A vállalaton belül ebben az évben egész sor nagy teljesítő képességű gépet adtak át rendeltetésnek. Emellett a furnirozásnál alkalmazott hidraulikus prés, a lakk-öntő berendezés és több más felszerelés, amely nem csupán a minőség javítását, hanem értékes nyers- és segédanyag megtakarítást s ezen keresztül önköltség csökkentést eredményezett.

Nem régen a vállalat harmadik részlegén új csiszológépet helyeztek üzembe. Ezen a gépen számottevően növekedett a munka termelékenysége, ugyanakkor a gépi asztalosoknál jelentősen megjavították a munkakörülményeket.

Az új technika bevezetése számos munkahelyen könnyebbé tette a napi feladatok teljesítését és eredményesebbé a termelékenység növekedését, az önköltség csökkentését és a minőség állandó javítására fordított törekvést.

Fleischer Jenő
levelező



Ursol Maria, a December 30 gyár kordbársony vágó részlegének fiatal dolgozója, egy esztendője élén jár a termelésben. Munkatársai szeretik és becsülik, mivel segítőkészséggel, gazdaság szakismerettel állandóan támogatja munkáját. Átlagban 15 százalékkal haladja túl termelési előírásait és emellett 100 százalékos minőségű megérdemli a dicsőítést.

(Kelen Ferenc felvétele)

Ékesszóló bizonyíték

Évről-évre fejlődik, izmosodik a mácsai kollektív gazdaság. Az agrotechnikai módszerek alkalmazásával mind szebb termést takarítanak be. Ez lehetővé tette, hogy nagymennyiségű gabonát adjanak át az államnak szerződéses útján. Kukoricából például 6 vagonnal többet adtak át az államnak, mint amennyire eredetileg szerződést kötöttek.

S ahogy fejlődik, erősödik a gazdaság, úgy növekszik a kollektívisták életszínvonala is. Ékesszóló bizonyítéka ennek az, hogy jelenleg 478 rádió szól a községben, 1073 kollektívista rendelkezik kerékpárral. Sokan vásároltak burort, mosógépet, aragáz tüzhelyt stb.

A középiskolák csapatainak küzdelmei

A röplabda mérkőzésekkel párhuzamosan megindultak a kosárlabdázók küzdelmei is, az országos középiskolai bajnokság városi szakaszában. Sajnos, városunkban mindössze két leány és két fiú csapat indult, ami bizony igen szegény kosárlabda tevékenységre vall. A leánycsapatok közül az 1-es számú középiskola kosarazói csupán egy hónapja tanulják ezt a szép sportágat s így nem is lehettek méltó ellenfelei a 3-as számú középiskola leánycsapatának.

Röplabda

redmény: 3-as számú középiskola — 1-es számú középiskola 58-45 (22-20).

Ertékes küzdelmet vívott a két csapat. Az első félidőben fél-fél méltó haladtak. Ekkor meg kellett küzdeni a kezdett elfogódottság jele a játékosoknál, akik sok biztos helyzetet hagytak ki. A 1-es számú középiskola csapata, különösen Gál és Endrefi révén szép akciókat vezetett, a palánkról lepattanó labdákat pedig rendre megszerezték.

Szünet után fokozatosan feljött a 3-as számú középiskola csapata. Különösen Kormányos és Czomor volt jó pontszerző. Több sikeres elzárásos támadás

és Kormányos öt remekbeszabott távoli kosarával, végleg el is dönt a mérkőzés sorsa.

Csapatösszeállítások: 3-as számú középiskola: Czomor, Cili, László, Almási I., Almási II., Dávidházi, Vékás, Kádár és Pavicsics. (Edző: Vadász Ernő tanár). 1-es számú középiskola: Gál, Bikov, Endrefi, László, Medeleanu, Ghender, Deutsch, Popescu, Aldea, Mladin, Katz, Păcurar.

Kosárlabdák: Kormányos (27), Czomor (16), Dávidházi (12), László (2), Almási II. (1), illetve Gál (13), László (10), Bikov (8), Medeleanu (6), Endrefi (4), és Ghender (4).

Jók voltak: Kormányos, Czomor, Dávidházi illetve Gál és László.

Blindu és Lukács hibátlanul vezették a mérkőzést.

A 3-as számú középiskola fiú és leánycsapatával ezzel városi bajnok lett és 1962 január havában Temesvártól vivja a tartományi döntőt.

Piros Dénes

SAKK

A CFR nyerte a December 30 kupát

Mint már megláttuk, a Városi Sakkbizottság hazánk felszabadulása tiszteletére December 30 kupa versenyt szervezett négy csapat: a CFR, a Vagonul, a Cukorgyár és az Új élet sportegyesület részvételével.

A döntő játszmákra az elmúlt napokban került sor a Vagonul klubban. Az első helyért a CFR és a Vagonul sakk csapata mérkőzött. A közel egyenlő játékot képviselő két csapat közül végül is a CFR került ki győztesen s ezzel megnyerte a December 30 kupát.

Ime az egyes párok eredményei (előállók a CFR versenyzői): János-Halic fél-fél, Delean-Grozesco fél-fél, Miloi-Kertész fél-fél, Mózes II-Olaru 1:0 (Olaru nem jelent meg),

Weisz-Koresog 1:0, Mózes I-Lingurar 1:0, Dragos Maria-Haldara Magda 0:1, Rosenbluh Judit-Ametinschi Sofia 0:1. Végeredmény tehát 4 és fél-3 és fél.

A harmadik helyért a Cukorgyár küzdött az Új élet sakkcsapataival és 5:3 arányban győzött. Tehát a végleges sorrend: 1. CFR, 2. Vagonul, 3. Cukorgyár, 4. Új élet.

Megkezdődött Arad város sakk bajnokságának döntője. A versenyben a középdönt első helyezettjei és a meghívott játékosok indulnak. E döntő küzdelmei az utóbbi évek legerősebb versenyzőinek ígérkeznek, hiszen a három mesterjelölt (Halic, János és Dénes) mellett hét hét osztályú és egy másodosztályú játékos is indult. A verseny érdekessége még, hogy három ifjúsági versenyző (Kertész, Weisz és Mózes II) is részt vesz a versenyben. A sakkbizottság és vársunk e sportot kedvelő közönsége kíváncsian várja a fiatalok mérkőzéseit az idősebb, rutinos sakkosokkal.

—★—

Artex egység nyílt Világoson

Új színtellett gazdagodott a közelmúltban Világos. Az Artex kisipari termelési egység kaptat, női és férfi ruha, valamint fehérnemű osztályai ellátott egységet létesített. Mondanunk sem kell, hogy a világság örömei fűzőzöltek az új rendelő egység megnyitását.

Világoson azt tartják, hogy az egész Hegyalján alig talál olyan jól felszerelt és kiváló szakembereket foglalkoztató szabószobát, mint a szobánforgó egység. Henliu Teodor, Crisan Gheorghe, Crisan Florica, a Balaj házaspár, valamint Nietsch Ion, Vatai Katalin, Crisan Elena, Del Ecaterina és mások ígérkeznek a megrendelőik minden kívánságát teljesíteni.

Bădescu Stefan
levelező

Szimfonikus hangverseny

Az aradi Állami Filharmónia szimfonikus zenekara szombaton, december 23-án este 8 órakor tartja az évad XIII. szimfonikus hangversenyét.

Vezényel Nicolae Brinzeu, közreműködik Lidia Cristian zongoravégző (Bukarest).

Műsoron Enescu II. szvitje, C. Franck Szimfonikus változatai zongorára és zenekarra; Brahms: első szimfóniája.

Jegyeket az Ugnyóknéknél és hangverseny előtt a Kulturpala pénztáránál. Bérlet részére

Az Orvostudományi Társaság

aradi fiókjának belgyógyászati szakosztálya a laboratóriumok tudományos körével együtt pénteken, december 22-én este 7 órakor plenáris ülést tart a fiók Horia utca 2 szám alatti helyiségben.

A SZÍNHÁZ bemutatója

Csütörtökön, december 21-én, este 7.30 órakor: Nu se stie nicodată. (S-béret).

Szombaton, december 23-án, este 7.30 órakor: Nu se stie nicodată. (Béretszínet).

Vasárnap, december 24-én, délután 3.30 órakor: Nu se stie nicodată. (Béretszínet) és este 7.30 órakor: Nu se stie nicodată. (C-béret).

Tejese a VÖRÖSLABOGÓ!

A PRICHINDEL bábszínház műsora

Vasárnap, december 24-én, délután 10.30 órakor: Giscanel és délután 4 órakor: Micu muschetari.
Hétfőn, december 25-én, délután 10.30 órakor: Cincil sápmáni in balon és délután 4 órakor: Giscanel.

Csírázik a csípőspaprika

A zimándujfalusi kollektív gazdaságba vendégek érkeztek a környező kollektív gazdaságoktól. Ezalkalommal azért találkoztak, hogy a szomszédos kollektív gazdaságok összehangolják a növénytermesztésnél, az állattenyésztésnél és a konyhakertészetnél alkalmazott munkanormákat.

Harmath András, az ujzímándi kollektív gazdaság konyhakerti brigádjának felelőse mindjárt el is „csípte” a hორიал gazdaság konyhakertészeti brigádfelölését s máris az idele terméseredmények felől kezdett érdeklődni. Közben zsebből előhúzza a sok használatiú megváltást vastag jegyzetfüzetet s beszámolt szakértésének az ujzímándi kollektív gazdaság konyhakerti brigádjának idele

— Spenőből 0,80 hektárról 40 mázsát szedünk, utána káposztát ültetünk az említett területen és ebből 88 mázsát takarítottunk be — mondotta nem kis büszkeséggel. A 0,20 hektár csípőspaprika területéről — amikor az még újdonság volt — 116,370 darabot szedünk, majd később további 23 mázsát értékesítettünk. Az 1,50 hektár paradicsompaprikával bevetett

területről mintegy 416 mázsát értékesítettünk. A 3 hektár fűherpaprikával beültetett területről 475 mázsát került eladásra. S így sorolja tovább a paradicsomnál képaradicsomnál és más konyhakerti növényeknél elért eredményeket is. Majd megkérdezi a hორიал konyhakerti brigád vezetőjét, hogy most a tél napok alatt mivel foglalkoznak.

— Most nem igen akad tenni valónk — felelt a hორიал küldött.

A válasz váratlanul érte Harmath bácsit. — Nálunk nem így áll a helyzet, a mi gazdaságunk kertészeti brigádjának tagjai már dolgoznak. Elkészítettünk egy 20 métervezetű konyhakerti melegágyat, amelybe csípőspaprika magot vetettünk. A mag már csírázik.

Igen, az ujzímándi kollektív gazdaság konyhakerti brigádjának tagjai, fellelkesülve az évről-évre egyre szebb eredmények láttán, 1962-ben még nagyobb mértékben akarnak hozzájárulni a gazdaság pénzügyeinek növeléséhez. A konyhakertészet már ebben az évben is több, mint 745.000 lej bevételt biztosított a közös gazdaságnak.

